



Sunday, 03 March 2019 /

Воскресенье, 03 Марта 2019

**09:30 –
11:00**

**Principles for collaboration/Принципы
сотрудничества**

Julian and Lisa / Джулиан и Лиза

Top tips for making strong alliances

Полезные советы для заключения сильных союзов

WHAT do you need to do?

Что вам нужно сделать?

- what's the issue? Для начала определите проблему?
- what is the change you want to make?
- Какие изменения вы хотели бы внести?
- what feedback might help refine your ideas?
- Какая обратная связь может помочь точно определить ваши идеи?
- what are achievable goals?
- Какие цели достижимы?



WHY do you need an alliance?

Зачем вам нужен союз ?

- Can you do it on your own?
- Сможете ли вы сделать это самостоятельно?
- Should you do it on your own?
- Должны ли, вы это делать сами?
- If no to either, who does that suggest you should ally with?
- Если нет, то с кем вы должны сотрудничать?

WHO can help you?

Кто может помочь Вам?

- who agrees with you about the “what”? (common purpose)
- Те, кто согласны.....
- who has assets, knowledge and talent that can help you?
- У кого есть активы, знания и талант, которые могут вам помочь?
- who has influence with the people who can make the change?
- Кто имеет влияние на людей, которые могут внести изменения?
- who is easy to work with?
- С кем легко работать?
- NGO only, sectoral or wider? Who needs to be at the table?
- Только НПО, секторальные или более шире? Кто должен участвовать ?

HOW can you work together?

Как вы можете работать вместе?

- Start small and expand
- Начните с малого и потом расширяйтесь
- Discuss what you can do together, not what you can't
- Обсудите, что вы сможете сделать вместе, а что нет?
- Avoid predictable conflicts - get some joint wins before you tackle them
- Избегайте предсказуемых конфликтов- получите совместные результаты прежде чем займетесь их решением
- Keep goals clear and limited, not a long wish list
- Держите цели четкими и ограниченными, без длинного перечня целей и задач

WHICH tools will help you?

Какие инструменты Вам помогут?

- Agreed goals and principles
 - **Согласованные цели и принципы**
 - Tasks allotted by skillset, held to account
 - **Выделение набора навыков, привлечение к ответственности**
 - Regular updates and shared decisions
 - **Регулярные обновления и общие решения**
 - Well planned meetings with clear agendas and firm moderation
- Хорошо спланированные встречи с четкой повесткой дня и твердой умеренностью**

What keeps alliances together?

Что держит союз вместе?

- Praise not blame/ Благодарность без обвинений

- Start with a simple task that makes you feel like a group

Начните с простой задачи, которая заставляет вас чувствовать себя как группа

- Have easy goals for an early victory as well as harder ones for the long haul

Поставьте легкие цели для быстрых побед, также как и более тяжелые на более длительный период

- Don't have more meetings than you need, for longer than you need to

Не проводите встречи часто, встречи должны проводиться, когда вам это необходимо

- Clarity about structure, tasks and responsibilities

Ясность в отношении структуры, задач и обязанностей

- Check in with partners in between to make sure they're involved, especially if they miss meetings

Проверяйте партнеров в промежутках, чтобы убедиться в их вовлеченности, особенно, если они пропускают встречи

- If you can afford it, meet somewhere comfortable with food or good coffee;

it always improves people's mood / Если вы можете себе это позволить, встречайтесь где-нибудь в удобном месте с едой или хорошим кофе; это всегда улучшает настроение людей

Logical Logistics

Логическая логистика

- Establish rules of conduct online/ (or have a moderator who will gently discourage long strings of nested emails, private conversations or off-topic mails) *Установить правила поведения в интернете (или определите модератора, который не будет допускать бесконечную цепочку имейлов, личных сообщений и сообщений не по теме)*
- Nothing good ever got written in a large committee
- *Ничего хорошего не пишется большими собраниями*
- Have a central point of contact between meetings
- *Имейте центральное контактное звено между встречами*
- Pick the best people for important meetings,
- but also share out the glory/ *Подбирайте лучших людей для важных встреч,*
- *разделяйте славу*